

کِتَابِ عوبَدِیَا نَبِی

پیشگفتار

دَ امزی کِتَابِ عوبَدِیَا نَبِی دَ ضِدِّ قَوْمِ
اِدوم که دَ قِیلِی کوهها بُود-و-باش دَشت
پیشگویی مُونه و مُوگیه که اِدوم دَ مینکلِ
مِلَّتْها ریزه‌ترین جور مُوشه و کاملاً خار-
و-حقیر مُوشه. عوبَدِیَا اِدامه دَده از زمانی
یاد مُونه که وختی اورُشَلِیم سَقُوط کد،
قَوْمِ اِدوم نَه تنها خوشحال شُد، بَلْکِه قد
دُشمنای یهُودا همدِست شُدِه مال-و-دارایی

مردمِ یهودا ره غارت کد. د آخرِ عوبدیا
اعلان مونه که بنی اسرائیل از اسیری
پس مییه و سرزمین خو ره دوباره تصرف
مونه و پادشاهی د خداوند تعلق میگیره.
خاننده‌ها باید د فکر خو دشته بشه که
ادومیا اولاده ادوم یعنی عیسو آسته. بلده
معلوماتِ کلوتر د پیدایش فصل ۲۵ آیه
۳۰ رجوع کنید.

① رویای عوبدیا.

مویگ پیغام ره از خداوند شنیدی و
یگ قاصد د مینکلِ ملت‌ها ری شد که
بُگیه: ”باله شنید، بپید که د خلاف ادوم

بلده جنگ بوری. ”

خداوند، خدا د ادوم اینی رقم مَوَگِیَه:

② ”اینه، ما توره د مینکلِ مِلَّتْها

ریزه‌ترین جور مُونُم

و تُو کاملاً خار-و-حَقِیر

مُوشی.

③ دِلِ مَغْرُور تُو، تُو ره بازی دده،

تُو ره که د سُلَاخ‌های قاده

زِندگی مُونی

و جای بُود-و-باش تُو دَ
پلندی‌ها آسته.

تُو دَ دِلِ خُو مُوگی،

کی میتنه مره دَ زمی تاه
بیره؟

حتیٰ اگه رقمِ بُرگجِ دَ قیلترین ۴
جای پرواز کنی

و حتیٰ اگه وُر خوره دَ
مینکلِ ستاره‌ها قرار
بدی،

”امزُونجی ام ما تُو ره تاه میړم.“

ای ره خُداوند مُوگیه.

⑤ ”اگه دُزا یا غارتگرا

د وختِ شاو دَ خانه تُو

بییه،

- آه، تُو چطور تباه شُدی! -

آیا اونا دَ اندازه خُو دُزی

نمونه؟

و اگه انگورچینا دَ پیش تُو بییه

آیا بعضی خوشه‌ها ره ایله
نمیدیه؟

⑥ لیکن عیسو چطور تلاشی موشه

و چیزای تاشه کده شی

چطور غارت موشه!

⑦ پگِ همدستای تُو، تُو ره دَ سرحد

هی مونه؛

کسای که قد تُو پیمانِ

صُلع کده، تُو ره

بازی میدیه و دَ بله تُو

زور مُوشه،

کسای که از دِستِرخون تُو نان
مُوخوره دَتی پای تُو دام
میله.

ولے تُو پئی نَمُبری.

خُداوند مُوگیه: 

”دَ امزُو روز ما آدَمای دانا ره از
اِدوم نابُود مُونم

و آدَمای فامیده ره از کوه
عیسو.

⑨ آی تیمان، نفرای جنگی تُو

وَحْشَت زَدَه مُوشه

تا پگِ کسا از کوهِ عیسو

نابُود شُنه.

⑩ بخاطرِ ظُلمی که تُو دَ بِلِه برار خُو

یعقُوب کدی،

شَرَم تُو ره مُوپوشنه

و تُو بِلده اَبَد نابُود

مُوشی.

⑪ دَ روزی که تُو دَ یگِ بَغل ایسته

شُدی،

دَ روزی که بیگنه‌گو مال-

و-دارایی شی ره بُرد

و خارجی‌ها دَ درگه‌های شی داخل

شُد

و دَ بِلَه اورشَلیم پشک

آندخت،

تُو ام رقمِ یکی امزوا

بُودی.

تُو نَباید دَ روزِ بلا-و-مُصِیبتِ برار (۱۲)

خُو

از رُوی کینه سُون ازُو
توخ مُوکدی؛

تُو نَباید دَ روزِ تباھی مردُمِ یهُودا

خوشحالی مُوکدی

و تُو نَباید دَ روزِ سختی ازوا

لاف-و-پَناق میزدی.

تُو نَباید دَ روزِ بلا-و-مُصیبتِ قوم ۱۳

مه

دَ درگه‌های ازوا داخل

مُوشْدی؛

تُو نَباید دَ روزِ بَلا-و-مُصِیبتِ ازوا

دَ نَظَرِ بَدِ سُونِ ازوا توخ

مُوکدی

و تُو نَباید دَ روزِ بَلا-و-مُصِیبتِ

ازوا

دَ بَله مال-و-دارایی ازوا

دِست خُو ره دِراز

مُوکدی.

تُو نَباید دَ دُوراهی‌ها ایسته (۱۴)

مُوشْدی

و کسای ازوا ره که دُوتا

مُوکد نَباید نابُود

مُوکدی؛

تُو نَباید باقی‌مَنده‌های ازوا ره

دَ روزِ سختی تسلیم

مُوکدی.

روزِ خُداوند دَ خِلافِ تمامِ مِلَّت‌ها (۱۵)

نزدیک آسته.

امو رقم كه تُو رفتار
كده، امو رقم دَ حق
تُو موشه؛

اعمال تُو پس دَ سرِ خود
تُو ميه.

①۶ چون امو رقم كه شمو دَ كوه
مُقَدَّس مه بَلَدِه نابودی يهودا
جشن گرفته وُچی كديد،

تمام مِلَّتْ هَاي چار طرف
شمو بَلَدِه نابودی از
شمو جشن ميگيره و

وُچى كده مورَه؛

اونا وُچى كده قورت مُونه

و دَ آخِرِ نابُود شُدِه رَقْمى

مُوشه كه بُوگى هيچ

نَبُوده.

ليكن دَ بِلَه كوهِ صَهيونِ نِجاتِ ①٧

يافته‌ها مُوبَشَه

و اُو مُقَدَّسِ مُوشه؛

و خانوارِ يعقُوبِ جاى‌هاى امزُو

كسا ره تَصَرُفِ مُونه

که اونا جای های ازوا ره
تَصْرُفِ کُدُد.

①۸ خانوارِ یعقوبِ آتِشِ مُوشه،

خانوارِ یوسفِ اَلَنگه

و خانوارِ عیسو کاه؛

اونا خانوارِ عیسو ره دَر

میدیه و از بَینِ مُوبره

و دَ خانوارِ عیسو هیچ

کس زنده نَمُومنه.

چون ای ره خداوند گفته.

۱۹) مردمِ جنوبِ یهودا کوهِ عیسو ره
تصرفِ مونه

و باشنده‌های تپه‌ها

سرزمینِ فلسطینیا ره؛

اونا سرزمینِ افرایم و سرزمینِ
سامره ره تصرفِ موکنه

و بنیامینِ جلعاد ره

میگیره.

۲۰) اسیرای بنی اسرائیل پس مییه

و امی دِسته مُلکِ کِنَعانیا

ره تا صَرِفَه تَصَرُف

مُونَه

و اسیرای اورشَلیم که دَ سِفارَد

اَسْتَه

شارای جَنُوب ره تَصَرُف

مُوکُنَه.

نِجات دِهِنده‌های مُلکِ دَ بِلَه کوه

②۱

صَهیون بُر موشه

تا دَ بِلَه کوه عیسو حُکمرانی

کنه

و پادشاهی د خُداوند تعلق
میگیره.

سوال دارید؟ +1 807.700.6090

آزرگی © afghanbibles.org